

ئاگر عشق

مه ژمه ئى شيعر كوردى

اسكندر سارايى

به اهتمام: حداد كمرخانى

www.ketab.ir

سرشناسه : سارانی، اسکندر، ۱۳۳۲-
 عنوان و نام : ناگر عشق: مژمه‌ی شیعر کوردی/ اسکندر سارایی؛ به اهتمام خداداد
 پدیدآور : کمرخانی.
 مشخصات نشر : اسلام‌آباد غرب: انتشارات آون، ۱۴۰۰.
 مشخصات : ۲۶۵ ص.؛ ۱۴/۵×۱/۵ سم.
 ظاهری
 شابک : 978-622-94258-1-7
 وضعیت : فیبا
 فهرست نویسی
 یادداشت : کردی.
 موضوع : شعر کردی -- قرن ۱۴
 Kurdish poetry -- 20th century
 شناسه افزوده : کمرخانی، خداداد، ۱۳۵۸ -، گردآورنده
 رده بندی کنگره : PIR۳۲۵۶
 رده بندی دیویی : ۲۱/۹۸۸
 شماره : ۸۷۰۸۰۱۲
 کتابشناسی ملی
 اطلاعات : فیبا
 رکورد
 کتابشناسی



ناگر عشق

توسیار: اسکندر سارایی، به اهتمام خداداد کمرخانی

به خشیان: آون

ره‌نگینه و کەر په‌رپه و تارگه‌ری رۆه: نادیا قهرمانی کیا

نه‌وبه‌ی چاپ نه‌وه‌ل: ۱۴۰۰

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۴۲۵۸-۱-۷

ژماره‌گان: ۱۰۰۰

تیه‌رزین: ۶۰۰۰۰ تومان

پیرست

- پیش گفتار ۷
- مقدمه ۹
- آموزش نوشتار زبان کوردی ۱۲
- عشق له وههار ۲۰
- مال رمیائی ۲۲
- دار به قا ۲۳
- لاوه لاوه ۲۴
- قه له م ۲۵
- خودائی نه کبه ۲۶
- سزبان ۲۸
- کولوانجه ۲۹
- خلاسم که ۳۱
- مه گهر ناوم نیه زانی ۳۳
- خه وه ختال م به پان ۳۵
- شهوار شین ۳۷
- پزایته دل ۳۸
- هه ئی ئاسمان ۳۹
- گه پ نه وسا ۴۱
- چه ق چه قه ئی دنیا ۴۳
- شان دلم شه کت بوه ۴۵
- عاشق کول ۴۷
- عاقلم ۴۹
- چاو کال ۵۱
- تو که ئی تیهید ۵۳
- له مه ی پهره سته ۵۴
- شاه گولعوزار ۵۵
- ناگر عشق ۵۶
- مه چوو ۵۸
- هلا ساقی ۶۰

۹۴.....	که مانجه ئی دَل	۶۱.....	باخه وان
۹۶.....	خیاته ئی گیس	۶۳.....	دۆه شهو
۹۸.....	حهوز مه ئی	۶۵.....	قلاجه ئی دَل
۱۰۰.....	چاو مه هوهش	۶۷.....	پایل دَل
۱۰۲.....	مه جنون عشق	۶۸.....	غهرقه وه خۆن
۱۰۴.....	پای پرهو	۷۱.....	باده فرووش
۱۰۵.....	ئه ئی سه نه م	۷۲.....	خشه ئی وارن
۱۰۶.....	داوان له یلی	۷۳.....	دووس ناباب
۱۰۷.....	خهزان	۷۴.....	خهیمه ئی عاشقی
۱۰۸.....	له مهرگ خالو	۷۵.....	چهو که ژال
۱۱۰.....	شه قه ئی یال دَل	۷۶.....	فهل گلارێژان
۱۱۱.....	ئاگر عشق	۷۸.....	خوهر حه قیقه ت
۱۱۳.....	که لاره گهرد	۷۹.....	چهرداخ یاران
۱۱۴.....	مهرگ گۆل	۸۱.....	بال خیال
۱۱۵.....	خوهر ئاوائی دَل	۸۳.....	پیر پووژگار
۱۱۶.....	هوهس	۸۵.....	خه م
۱۱۸.....	دز و قازی	۸۷.....	پیر عشق
۱۲۰.....	مه جنون	۸۹.....	نالئه ئی نه ئی
۱۲۲.....	ده عوه ت	۹۱.....	که لاره ئی دَل
۱۲۴.....	تال زۆلف یار	۹۳.....	په ژاره ئی عشق

۱۶۱..... دوس بئ وهفا	۱۲۶..... گۆل چه قى
۱۶۳..... له بئوهفامى دنيا	۱۲۷..... ئلتماس ئرا واران
۱۶۶..... دۇنيا	۱۲۹..... دۇعا ئرا واران
۱۶۸..... خەزان	۱۳۱..... عاشق كۆشى
۱۷۰..... چاره تۆس	۱۳۲..... له فراق دوس
۱۷۱..... عشق چه زرت مۆحه مەد (س)	۱۳۴..... تووژ خەم
۱۷۴..... خەم	۱۳۵..... جامەك خيال
۱۷۷..... قانون تەبيعت	۱۳۷..... له وهسف پيري
۱۷۹..... زنده گاني	۱۳۹..... شەيتان
۱۸۲..... چاره تۆس	۱۴۱..... ميجران يار
۱۸۴..... دنيا ئ نامەردى	۱۴۲..... شوون عشق
۱۸۷..... خەم	۱۴۳..... م چه ليگم هامه نواد
۱۹۰..... جەمال يار	۱۴۵..... به نامى عشق
۱۹۳..... مەرگ باوگ	۱۴۷..... قەلب بيقەرار
۱۹۶..... دووس	۱۴۹..... زەخم دل
۱۹۸..... ئاگر عشق	۱۵۰..... خوەر ئاوائ خەم
۲۰۰..... دائم بئ قەرار	۱۵۲..... قۇلتيسە ئ وه هار
۲۰۳..... گەوهەر عەقل	۱۵۴..... پەستى دۇنيا
۲۰۵..... جەفائ يار	۱۵۷..... دل عاشق
۲۰۸..... عشق شەم و پروانه	۱۵۹..... شەهيد عشق

پیش گفتار

کتاب و کتابت از قدیم الایام، ابزاری قدرتمند برای انتقال فرهنگ، مفاهیم، اختراعات و علم بشر بوده است. از طریق کتاب می‌توان به ترویج فرهنگ یک جامعه یا یک قوم پرداخت. کتاب ابزاری ساده و در دسترس می‌باشد که به راحتی مورد استفاده اقشار مختلف قرار می‌گیرد.

شهرستان اسلام آباد غرب در حوزه‌های مختلف علی‌الخصوص در حوزه فرهنگ و ادب دارای استعدادهای فراوانی است که شایسته است مسئولین ذیربط نسبت به شناسایی این سرمایه‌های فرهنگی و جمع‌آوری آثار ارزشمند آنها اقدام نمایند.

یکی از نوحه‌سرایان آیینی این شهرستان استاد سرحد کرمی است که سال‌هاست در رسای مظلومیت سرور و سالار شهیدان دشت کربلا و یاران باوفایش اشعار فراوانی را با گویش کردی کلهری سروده است. این توفیق نصیب بنده حقیر شد تا بتوانم اشعار وی را که در طول سالهای متمادی سروده بود، در قالب کتابی به نام «شین شه وار»

گردآوری و تا جایی که مقدور بوده است با رعایت قواعد نوشتاری زبان کردی به همشهریان عزیز و علاقه‌مندان تقدیم کنم.

یکی دیگر از استعدادهای شهرستان در حوزه ادبی استاد اسکندر سارایی است. وی دارای ذوقی سرشار در سرودن اشعار عارفانه، عاشقانه بوده و اشعار فراوانی را به زبان فارسی و کردی سروده است. اشعار این شاعر توانا در دو جلد توسط این حقیر گردآوری شده که جلد اول آن به نام «که مانچه ئی دل» در سال ۱۳۹۹ توسط انتشارات گلچین ادب به زیور چاپ آراسته گردیده است و اینک جلد دوم آن به دوستداران علم و ادب و فرهنگ مردمان کرد تقدیم می‌گردد.

یکی از زیبایی‌های کشور ما تنوع قومیت‌ها، گویش‌ها و آداب و رسوم هاست. که همه وظیفه دارند در راستای حفظ این فرهنگ‌ها در قالب‌های متنوع، از جمله تهیه کتاب تلاش و کوشش نمایند.

یکی از راههای مبارزه با هجمه فرهنگ بیگانه و فرهنگ منحط غربی، توجه جدی به تقویت فرهنگ بومی است که آثار یاد شده تلاشی در همین راستاست.

شایسته است، در کنار یادگیری زبان‌های فارسی، انگلیسی، عربی و... آموزش زبان مادری را به فرزندان خود فراموش نکنیم به نحوی که به راحتی قادر به نوشتن، خواندن و تکلم با زبان مادری باشند و این وظیفه‌ای بس خطیر برای متولیان امور فرهنگی است.